

Số: QĐ-XPHC

Hải Phòng, ngày tháng năm 2026

QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính

GIÁM ĐỐC SỞ VĂN HÓA, THỂ THAO VÀ DU LỊCH THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG

Căn cứ Điều 57, Điều 68, Điều 70, Điều 78, Điều 85 Luật Xử lý vi phạm hành chính (sửa đổi, bổ sung năm 2020 và năm 2025);

Căn cứ Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính (được sửa đổi, bổ sung tại Nghị định số 68/2025/NĐ-CP ngày 18/3/2025 của Chính phủ và Nghị định số 190/2025/NĐ-CP ngày 01/7/2025 của Chính phủ);

Căn cứ Nghị định số 189/2025/NĐ-CP ngày 01/7/2025 quy định chi tiết Luật Xử lý vi phạm hành chính về thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 45/2019/NĐ-CP ngày 21 tháng 5 năm 2019 của Chính phủ Quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực du lịch (sửa đổi, bổ sung năm 2021 và năm 2025);

Căn cứ Quyết định số 54/2025/QĐ-UBND ngày 01/07/2025 của Ủy ban nhân dân thành phố Hải Phòng về việc ban hành quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch thành phố Hải Phòng;

Căn cứ Kết luận số 01/KL-TTTP ngày 07/01/2026 của Thanh tra thành phố Hải Phòng về việc chấp hành các quy định của pháp luật trong kinh doanh dịch vụ lưu trú du lịch;

Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính số: 01/BB-VPHC do Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch Hải Phòng lập hồi 14 giờ 30 phút ngày 17/4/2026 ;

Căn cứ Quyết định số 459/QĐ-GQXP ngày 14/4/2026 về việc giao quyền xử phạt vi phạm hành chính.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1.

1. Xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lưu trú du lịch đối với tổ chức có tên sau đây:

Tên tổ chức vi phạm: Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam (Khách sạn Trường Thành).

- Địa chỉ trụ sở chính: Số 02 đường Thanh Niên, phường Hải Dương, thành phố Hải Phòng.

Mã số doanh nghiệp: 0800384299

- Giấy chứng nhận đăng ký đầu tư/ mã số doanh nghiệp/ mã số thuế: 0800384299, đăng ký cấp lần đầu ngày: 8/8/2007 (đăng ký thay đổi lần 2 ngày 23/5/2016), Nơi cấp: Phòng Đăng ký kinh doanh, Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Hải Dương (nay là Sở Tài chính thành phố Hải Phòng).

- Người đại diện theo pháp luật: Ông TIAN SHU CHUN (Điền Thu Thuần); Giới tính: Nam – Chủ tịch công ty

- Sinh ngày: 06/06/1958, Quốc tịch: Trung Quốc

- Chức danh: Chủ tịch Hội đồng quản trị.

- Loại hình kinh doanh, dịch vụ chính: kinh doanh dịch vụ lưu trú du lịch.

Người được ủy quyền của người đại diện theo pháp luật: ông WANG KUN (Vương Khôn), Phó Tổng Giám đốc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam (theo Giấy ủy quyền số 01.2025/HĐUQ-TT ngày 01 tháng 08 năm 2025).

2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính: Hoạt động kinh doanh dịch vụ lưu trú du lịch sau khi đã thông báo tạm dừng hoặc chấm dứt hoạt động.

Cụ thể: Ngày 10/8/2025, Khách sạn Trường Thành thuộc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam. có thông báo về việc dừng hoạt động kinh doanh lưu trú gửi Phòng Cảnh sát Phòng cháy chữa cháy và Cứu nạn cứu hộ - Công an thành phố Hải Phòng. Trên thực tế sau khi có thông báo tạm dừng hoạt động đơn vị vẫn tiếp tục hoạt động kinh doanh dịch vụ lưu trú du lịch (có việc khai báo tạm trú, tạm vắng theo quy định và có báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh cho cơ quan nhà nước có thẩm quyền).

3. Quy định tại: điểm a, khoản 6, Điều 10 Nghị định số 45/2019/NĐ-CP ngày 21/5/2019 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực du lịch.

4. Các tình tiết tăng nặng: không.

5. Các tình tiết giảm nhẹ: không.

6. Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

a) Hình thức xử phạt chính: phạt tiền.

Cụ thể số tiền bị xử phạt vi phạm hành chính là: **35.000.000đ** (bằng chữ: Ba mươi lăm triệu đồng).

b) Hình thức xử phạt bổ sung: Không.

c) Biện pháp khắc phục hậu quả: Buộc nộp lại số lợi bất hợp pháp có được do thực hiện hành vi tại điểm a, khoản 6, Điều 10, Nghị định số

45/2019/NĐ-CP ngày 21/5/2019 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực du lịch.

Thời hạn thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả: 15 ngày, kể từ ngày nhận được quyết định này.

Công ty TNHH Tập đoàn quốc tế Trường Thành Việt Nam có trách nhiệm tự xác định số lợi bất hợp pháp có được do thực hiện hành vi trên, nộp lại số lợi bất hợp pháp (*nếu có*) và chịu hoàn toàn trước pháp luật về việc xác định số lợi bất hợp pháp.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký ban hành.

Điều 3. Quyết định này được:

1. Giao cho ông WANG KUN (Vương Khôn), Phó Tổng Giám đốc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam là người được ủy quyền của người đại diện theo pháp luật ông TIAN SHU CHUN (Điền Thụ Thuận), kiêm Tổng Giám đốc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam bị xử phạt có tên tại Điều 1 Quyết định này để chấp hành.

Khách sạn Trường Thành thuộc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam có tên tại Điều 1 phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này. Nếu quá thời hạn mà Khách sạn Trường Thành thuộc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam không tự nguyện chấp hành thì sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật và cứ mỗi ngày chậm nộp tiền phạt thì cá nhân, tổ chức vi phạm phải nộp thêm 0,05% tính trên tổng số tiền phạt chưa nộp.

a) Khách sạn Trường Thành thuộc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam bị xử phạt có tên tại Điều 1 phải nộp tiền phạt tại Kho bạc Nhà nước tại Kho bạc nhà nước khu vực III (Hải Phòng); hoặc nộp tiền phạt vào ngân hàng thương mại nơi Kho bạc Nhà nước khu vực III (Hải Phòng) mở tài khoản: Ngân hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - Chi nhánh Hải Phòng; Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Hải Phòng; Ngân hàng TMCP Quân Đội Chi nhánh Hải Phòng; Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam - Chi nhánh Ngô Quyền; Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng - Chi nhánh Hải Phòng; Ngân hàng Bưu điện Liên Việt - Chi nhánh Hải Phòng; Ngân hàng TMCP Hàng Hải VN - Chi nhánh Hải Phòng; Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Đông Hải Phòng theo thông tin nộp ngân sách nhà nước như sau: Tài khoản: Tài khoản thu NSNN 7111; Mã cơ quan ra quyết định xử phạt 1135449; Mã chương 425; Mã nội dung kinh tế 4278 trong thời hạn 10 (*mười*) ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này.

b) Khách sạn Trường Thành thuộc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật.

2. Gửi cho Kho bạc nhà nước khu vực III (Hải Phòng) để thu tiền phạt và 08 ngân hàng có tên tại điểm a khoản 1 Điều này để thu tiền phạt

3. Gửi cho Khách sạn Trường Thành thuộc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam để tổ chức thực hiện.

4. Gửi cho Thanh tra thành phố (Phòng NV10); Phòng Quản lý Du lịch để biết và phối hợp thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- GD; PGĐ V.Đ.Tiến;
- Công Thông tin điện tử thành phố;
- Lưu: VT, HS, P.QLDL.

**KT.GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**

Vũ Đình Tiến

Quyết định đã giao trực tiếp cho ông WANG KUN (Vương Khôn), Phó Tổng Giám đốc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam là người được ủy quyền của người đại diện theo pháp luật ông TIAN SHU CHUN (Điền Thụ Thuần), kiêm Tổng Giám đốc Công ty TNHH Tập đoàn Quốc tế Trường Thành Việt Nam vào hồi.....giờ.....phút, ngày/...../2026

NGƯỜI NHẬN QUYẾT ĐỊNH

(Ký, ghi rõ họ và tên)